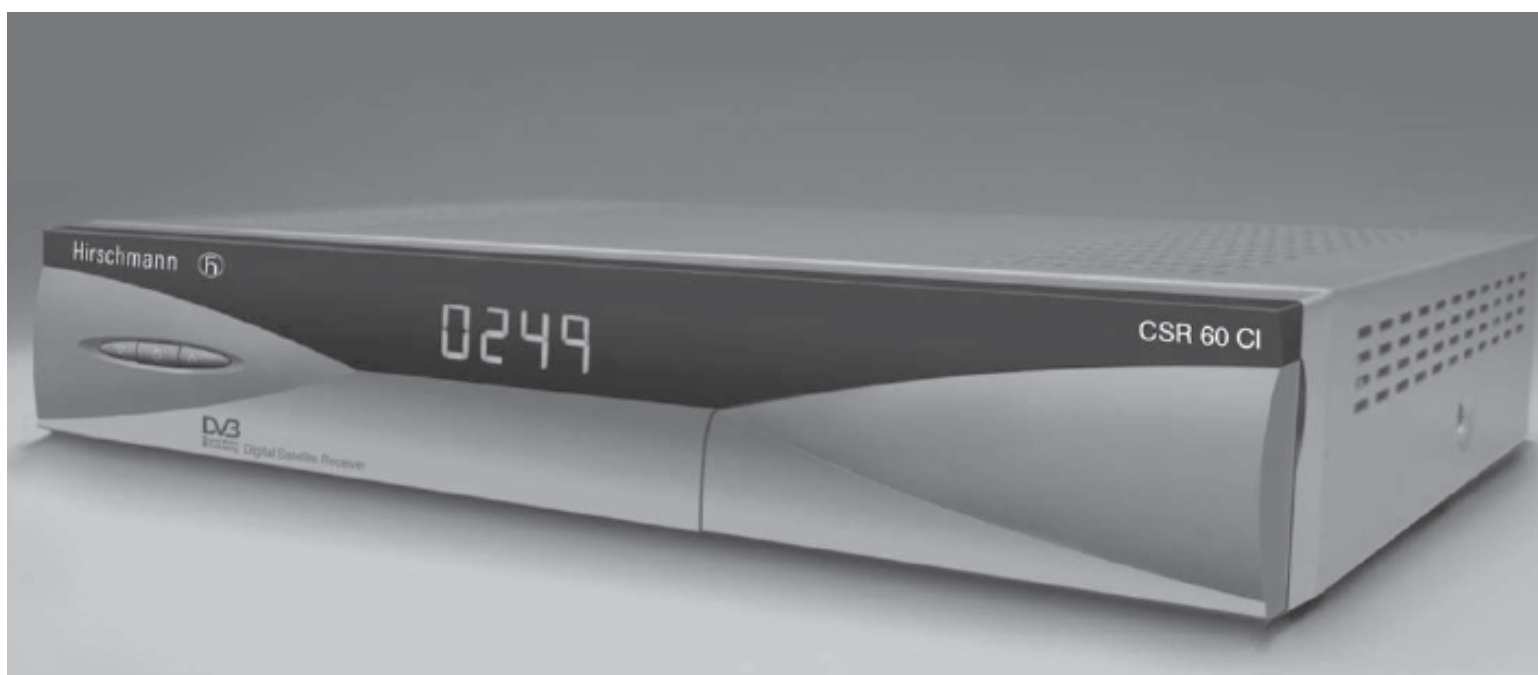


# Hirschmann



## CSR 60 CI

Receptor Satélite Digital



**Manual de Usuario**

<b>1.Introducción</b>	<b>3</b>
1.1 Descripción	3
1.2 Características Principales	3
1.3 Pre-Programación	3
<b>2. Seguridad/precauciones</b>	<b>4</b>
2.1 Seguridad	4
2.2 Precauciones	4
<b>3. Accesorios</b>	<b>4</b>
<b>4. Controles/Funciones</b>	<b>5</b>
4.1 Panel frontal	5
4.2 Panel trasero	5
4.3 Mando a distancia	6
<b>5. Manejo del Mando a distancia</b>	<b>7</b>
5.1 Baterías	7
5.2 Rango de operación	7
<b>6. Conexión del Receptor</b>	<b>8</b>
6.1 Conectar a un TV usando conexión A/V	8
6.2 Conectar a un TV usando Euroconector	8
6.3 Conectar a un sistema HI-FI y TV, usando conexión A/V	9
6.4 Conectar a un VCR y TV, usando Euroconector	9
<b>7. Configuración</b>	<b>10</b>
7.1 Antes de la configuración	10
7.2 Menú de configuración	10
- Configuración del sistema	11
- Configuración de la Antena	11
- Control del Motor	12
- Búsqueda de canales	12
- Configuración Bloqueo/PIN	13
- Ajuste Del Reloj	13
- Configuración de Fabrica	13
7.3 Información General en Pantalla	14
- Información del Programa	14
- Lista de canales TV/Radio	14
- Lista de canales Favoritos	15
- Clasificación de los Canales	15
- Canales Favoritos	15
- <b>Guía de Programación (EPG)</b>	<b>15</b>
- Teletexto	15
- Idioma	15
- Rellamada	16
7.4 Menú Principal de Ajustes	16
- Guía de Programación	17
- Ordenar Programación	17
- Lenguaje y Colores	17
- Editar Favoritos	18
- Mover Canales Favoritos	18
- Cambiar Categoría	18
- Borrar Favoritos	18
- Borrar Canales Favoritos	18
- Añadir Nuevos Canales	18
- Editar Nombre del Canal	19
- Crear una Nueva Lista de Favoritos	19
- Bloqueo de Canales	19
- Borrar Canales	19
- Añadir Nuevos Canales	19
- Editar Nombre del Canal	19
- Versión Software	20
<b>Búsqueda de solución y fallos</b>	<b>21</b>
<b>Especificaciones</b>	<b>22</b>

# 1. Introducción

## 1.1 Descripción

Este Receptor Satélite está diseñado para la recepción de canales digitales libres (FTA), sin codificación. Le permite la recepción de cientos de canales libres, de televisión y radio, emitidos en su zona, con la más alta calidad alcanzable en audio, vídeo y datos con la tecnología actual. Sus numerosas funciones le permiten realizar una variedad de servicios.

## 1.2 Características Principales

- Totalmente compatible con los estándares de MPEG-2 y DVB
- O.A.D. (On Air Downloading): Vía Satélite
- Salida de Audio Digital (S/PDIF)
  - Decodificador de Teletexto incorporado (STB/VBI)
  - PIG (Gráficos en Pantalla)
  - MPEG-2 Vídeo ([MP@ML](#)), MPEG-1 Audio, Línea 1 y Línea 2
  - 3000 Programas de TV y 1000 de Radio
  - Control Lógico del LNB (13/18 V, 14/19, 0/22 kHz.)
  - SCPC/MCPC Recepción en bandas C y Ku
  - Tuner Digital con bucle de paso
  - Ancho del Symbol rate 2...45 Mbps y entrada de frecuencias de 950 a 2150 MHz.
  - DiSEqC 1.2
  - Inserción manual del PID
  - Selección directa del canal desde EPG
  - 8 colores para los menús OSG con 17 niveles de transparencia
  - 4 Dígitos LED de 7 segmentos
  - Variación del aspecto de la pantalla (4:3, 16:9)
  - Canales favoritos y bloqueo de canales
  - Conector puerto RS-232C para servicios adicionales y descargas de nuevos software
  - 5 listas de canales favoritos
  - Interruptor de encendido y apagado
  - Copia de Receptor a Receptor
  - 2 Common Interfaces para el uso de Módulos de Acceso Condicional (CAM y Smartcards no incluidos)

## 1.3 Pre-programación

La puesta en servicio se simplifica al mínimo gracias a la programación previa que lleva el Receptor por los Satélites: Astra / HotBird / Türksat

## 2. Seguridad / Precauciones

### 2.1 Seguridad

- Lea el presente Manual antes de comenzar a operar con el Receptor
- No toque el cable de corriente con las manos mojadas, puede causarle una descarga eléctrica
- Nunca abra la tapa, es muy peligroso tocar dentro de la unidad por posible descarga eléctrica
- Coloque el Receptor en una zona ventilada y con una temperatura adecuada
- Cuando no se vaya a usar durante un largo periodo de tiempo es conveniente desconectar el cable de corriente, para evitar posibles cortocircuitos o incendios
- Es necesario realizar la instalación por parte de un profesional. Si se interrumpe la recepción, contacte con un Servicio Oficial Autorizado

### 2.2 Precauciones

#### Al instalar el Receptor

- Instálelo en un plano horizontal. Una instalación no nivelada puede causar daño al Receptor.
- No coloque encima artículos pesados, como p. Ej., un TV pueden dañar el Receptor.
- No instale el Receptor donde:
  - Este sujeto a vibraciones
  - Este expuesto a la luz solar directa
  - Haya humedad ambiental
  - La temperatura sea muy alta o muy baja
  - No haya una adecuada ventilación

Cambiar el Receptor de una zona fría a una zona caliente puede causar condensación. En este caso deje, el Receptor , durante dos horas desenchufado para que se evapore la condensación

## 3. Accesorios

**Junto con el Receptor se suministran los siguientes accesorios.**

Manual de Usuario: 1 unidad  
Mando a Distancia: 1 unidad  
Baterías (Tipo AAA): 2 unidades

- Si alguno de estos accesorios no va incluido, contacte con su distribuidor.

## 4. Controles / Funciones

### 4.1 Panel Frontal



- **Botón de Encendido**

Conmuta el Receptor entre los modos Stand-by y ON (Encendido)

- **LED (4 Dígitos)**

En modo Stand-by muestra la hora y el canal cuando está encendido

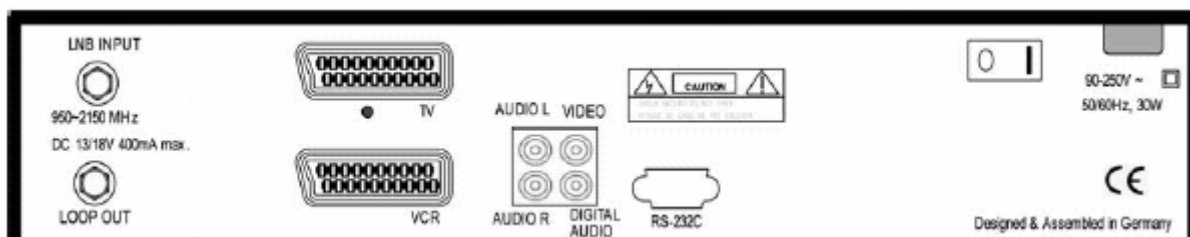
- **Sensor IR**

Detector de señales Infrarrojas generadas por el Mando a Distancia

- **Canal Arriba / Abajo**

Mueven el cursor cuando estamos dentro de un menú o cambian secuencialmente de canal

### 4.2 Panel Trasero



- **Entrada del LNB**

Entrada de FI desde el LNB para el Sintonizador Digital

- **Bucle de paso**

Bucle de salida F.I. del Sintonizador Digital

- **AUDIO L**

Salida de audio izquierda

- **AUDIO R**

Salida de audio derecha

- **VIDEO**

Salida de vídeo compuesto

- **Audio Digital**

Salida de audio digital S/PDIF

- **TV SCART**

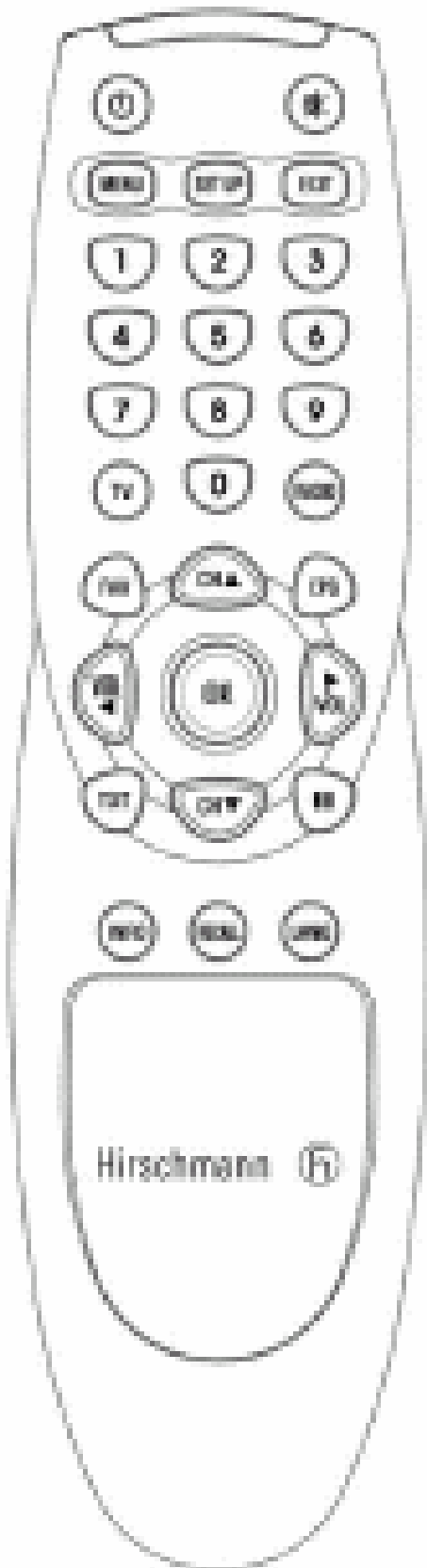
Euroconector para TV

- **VCR SCART**

Euroconector para VCR, Receptor analógico o Hi-Fi

- **RS-232C**

Puerto serie de baja velocidad (Use cable 1:1 para la transmisión de datos) Para la conexión de dos equipos utilice el siguiente pineado: 1/4 cruzados, 7/8 cruzados, 2/3 cruzados, 5/5, 9/9 y 6 abierto.



- **Encendido**  
Conmuta el receptor entre Stand-by o encendido
- **Mute**  
Desconecta la salida de audio.
- **Teclas numéricas (0..9)**  
Para entrada directa del número del canal o entrada alfanumérica de caracteres
- **EPG (Guía electrónica de programas)**  
Da la información contenida en un programa. Presionándola de nuevo vuelve a modo normal
- **Menú**  
Acceso al Menú principal
- **SETUP**  
Acceso al Menú de configuración del Receptor
- **EXIT**  
Acceso al estado o menú anterior
- **CH (up-down)**  
Cambia secuencialmente de canal en modo normal o mueve el cursor arriba o abajo en los menús
- **VOL (más-menos)**  
Sube o baja el nivel de salida de audio en modo normal o cambia el item seleccionado en los menús
- **OK**  
Selecciona una opción del menú, confirma los cambios
- **INFO**  
Muestra en pantalla la información disponible sobre el canal visto
- **TV / RADIO**  
Cambia entre las listas de canales de TV y Radio (Si se encuentra en modo Radio muestra un punto)
- **SPR (Idioma)**  
Selección de un modo de sonido o idioma del audio
- **FAV**  
Muestra la actual lista de canales favoritos
- **TXT**  
Teletexto del canal seleccionado, si este dispone de él
- **Pause (II)**
  1. En modo TXT para las páginas de texto
  2. Stand-by en modo programas de TV
- **RECALL**  
Vuelve al anterior canal visionado

## 5. Uso del Mando a Distancia

### 5.1 Pilas

#### Como insertar las Pilas

1. Abra la tapa trasera del mando a distancia
2. Inserte dos pilas tipo "AAA" (1.5V.) respetando las polaridades +/- señaladas
3. Cierre la tapa

#### Cuando reemplace las Pilas

Deben reemplazarse cuando el rango de acción del mando sea pequeño, o cuando el Receptor no responda a las indicaciones del mando

#### Prevención de accidentes

No recargue, queme o parta las Pilas

Conéctelas respetando la polaridad

Si el mando a distancia no va a ser usado durante un largo periodo de tiempo, quíteles las pilas, sino pueden derramarse y dañar el Mando a Distancia.

### 5.2 Rango de operación

- El rango de operación del mando a distancia es de +/- 30 grados tanto en horizontal como en vertical, con respecto al Receptor de infrarrojos.
- La distancia máxima de transmisión no debe exceder de 7 metros.

#### \*Notas

- **Cuando el mando a distancia no actúa:**

Reemplace las baterías y compruebe que el Receptor está conectado

- **Operación anormal:**

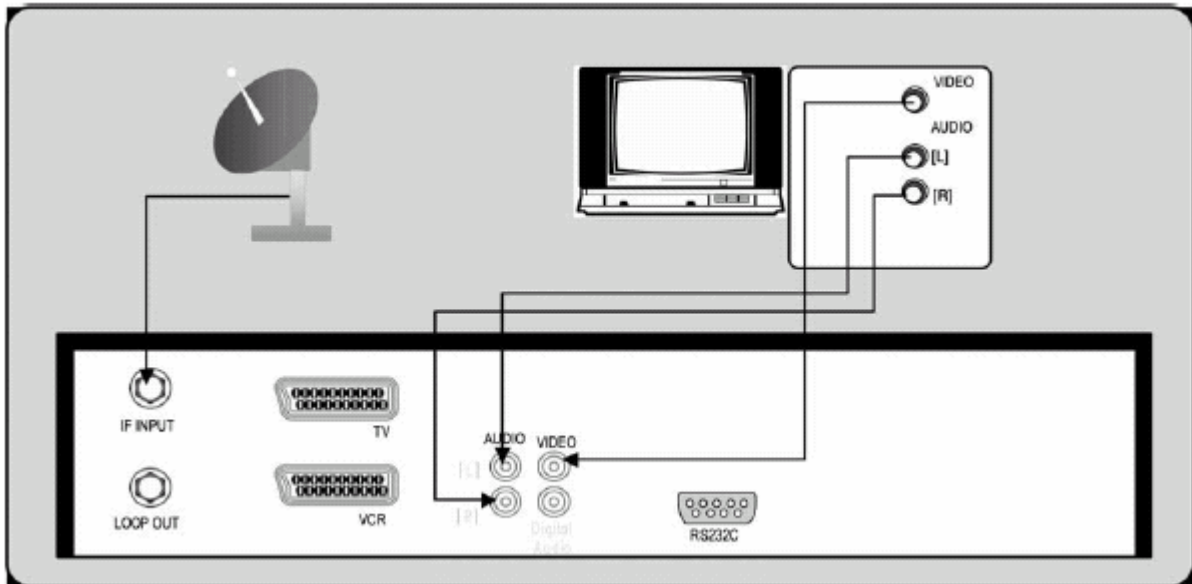
Puede haber interferencias producidas por otros aparatos electrónicos colocados a su alrededor, (p ej.: un teléfono móvil). Es necesario mover dichos aparatos para eliminarlas.

- **Notas a seguridad:**

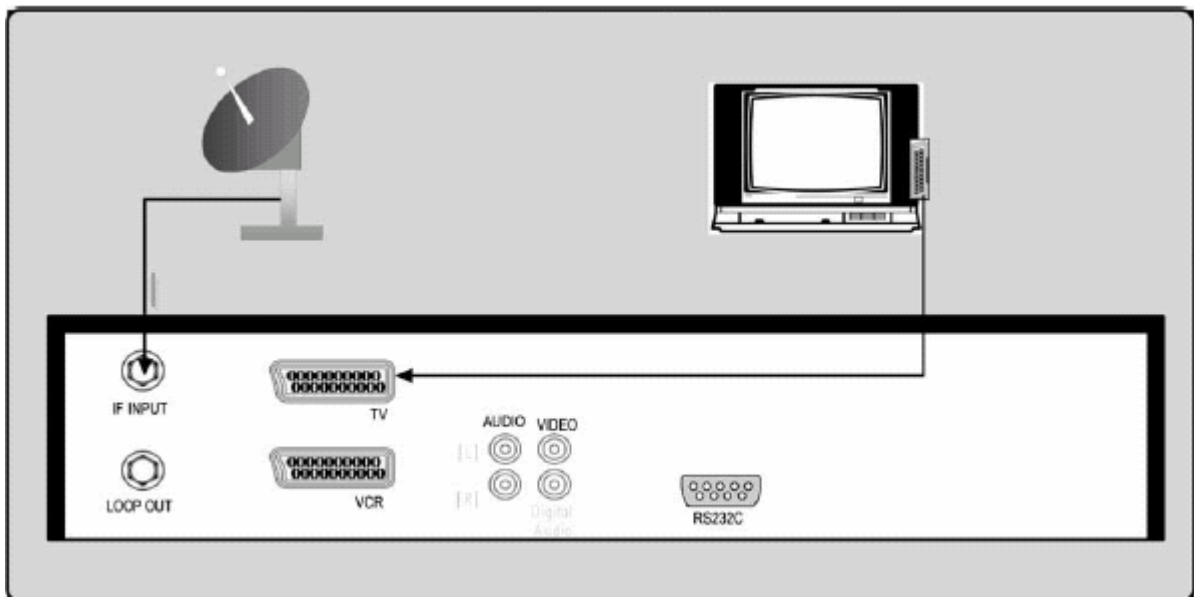
En el caso de que el Receptor se haya expuesto al calor o al agua, su manejo puede resultar peligroso. Hágalo revisar por un Servicio Técnico antes de volver a manejarlo de nuevo.

## 6. Conexiones del Receptor

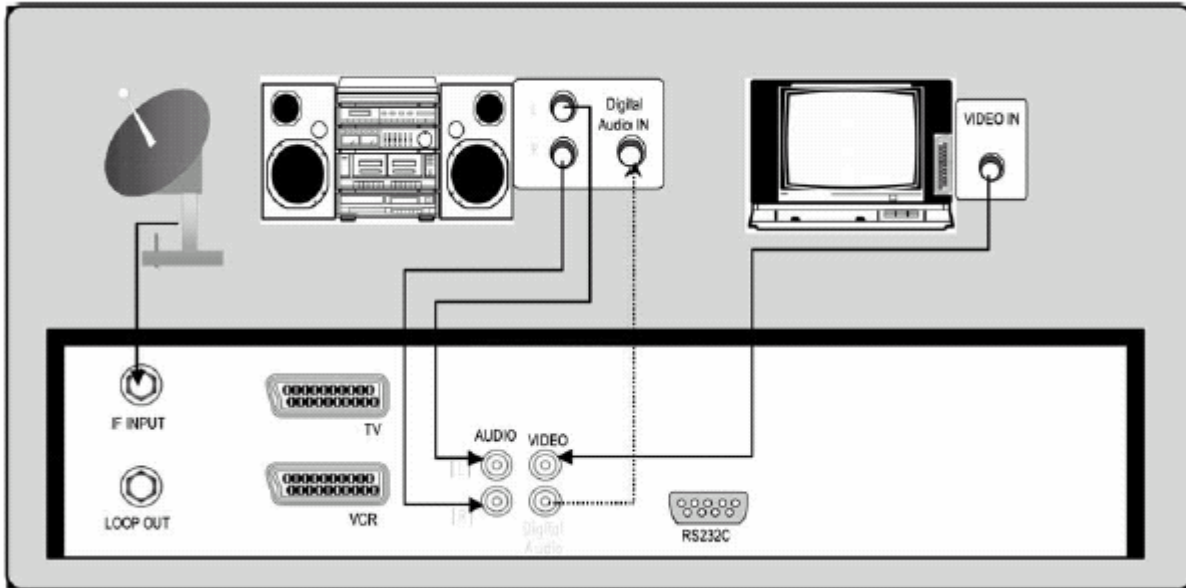
### 6.1 Conexionado a un TV, a través de A/V



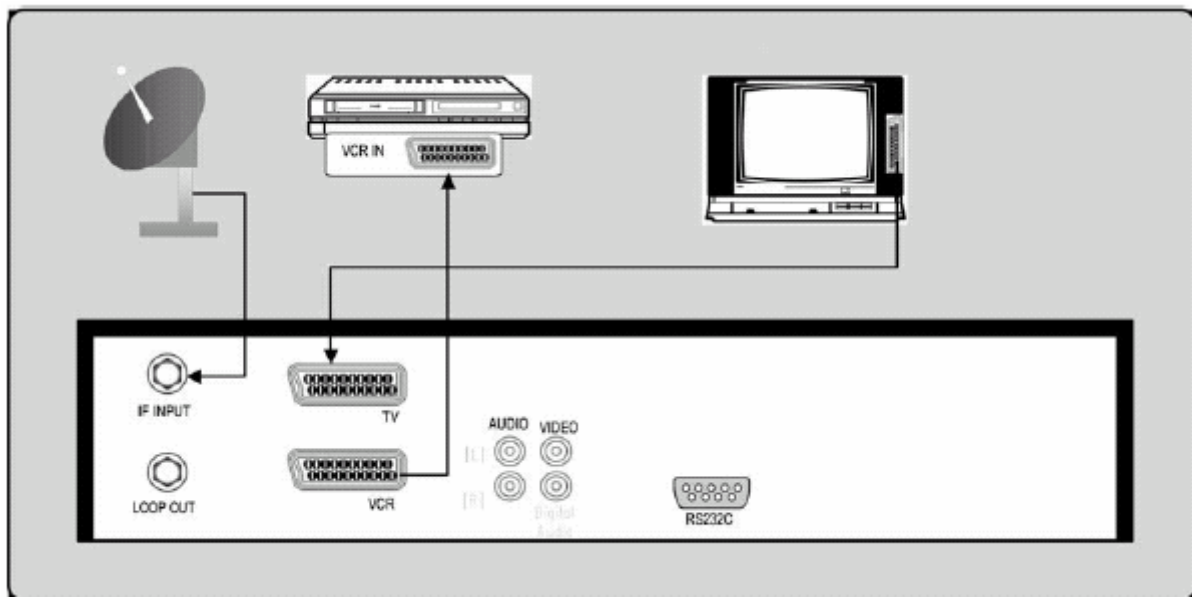
### 6.3 Conexionado a un TV, mediante Euroconector



### 6.3 Conexión a un sistema Hi-Fi y a un TV, a través A/V



### 6.4 Conexión a un VCR y un TV, mediante Euroconector



## 7. Configuración

### 7.1 Antes de la configuración

#### Información

Un menú es una ventana de texto mostrado en la pantalla del TV. Las opciones del menú disponibles generalmente están a color. Las opciones que no aparezcan en color no pueden ser seleccionadas. La mayoría de los menús muestran la información explicativa, de los ajustes, en la parte baja de la pantalla

### 7.2 Menú Configuración

Para instalar el receptor usted tiene que realizar correctamente un "procedimiento de configuración". Después de que usted acabe el procedimiento de configuración, puede comenzar a ver la TV o a escuchar la radio. Durante el ajuste básico, una información corta se muestra en el fondo de la pantalla de menú.

- Encienda su TV y Receptor
- Pulse el botón SETUP y se mostrara el menú Configuración
- Si el bloqueo de Menú está activado introduzca la contraseña (1234 de fabrica)



- Use las teclas **CH +/-** y **VOL +/-** para moverse a través de las líneas del menú
- Cuando usted ha alcanzado la posición requerida, presione el botón **OK** para conformar su selección
- Pulse **EXIT** para volver al menú anterior

## Configuración del sistema

Pulse el botón **OK** en la posición "Configuración del Sistema" (en el menú de configuración), y aparecerá la siguiente ventana. Configure el Formato de Vídeo, Tipo de TV, Salida RGB por el Euroconector, Ajuste horario (GTM) Tipo de Teletexto (TXT), Posicionador y LNB.



### Formato de Vídeo:

PAL I, B, G o K / SECAM / MULTI / NTSC

**Tipo de TV:** Estándar (4:3) / panorámico (16:9)

**Scart RGB:** Encendido / Apagado

**Offset GTM:** desde + 12:00 a - 12:00

**Tipo de Teletexto:** STB (Modo normal TV) / VBI

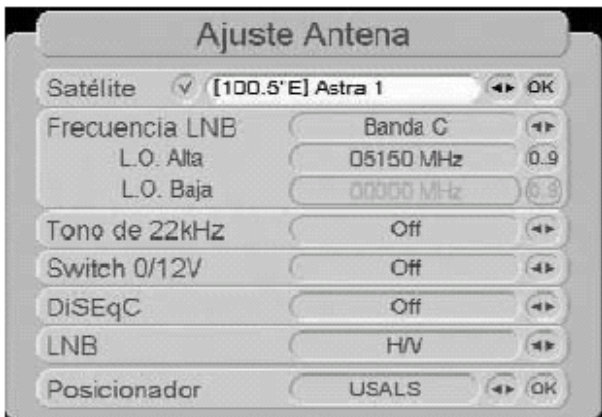
**Posicionador:** On / Off

**Referencia LNB:** 13/18 V., 19/14 V.

- El ajuste de la hora local es realizado automáticamente por su receptor CSR 50 FTA
- Use **CH +/-** para moverse arriba o debajo de la lista
- Use **VOL +/-** para seleccionar la opción que desee
- Cuando alcance la opción deseada, pulse **OK** para confirmar la selección
- Pulse **EXIT** para salir del Menú y volver al modo anterior

## Configuración de la Antena

Pulse OK en "configuración de antena" dentro del Menú Configuración. ), y aparecerá la siguiente ventana. Seleccione el Satélite, Frecuencia del LNB, Tono 22 kHz, Conmutación 0/22 V, modo DiSEqC, y alimentación del LNB



**Nombre del Satélite:** Memorizados en la lista

**Frecuencia del LNB:** Universal, Banda ancha, OSC, Banda C, Banda Ku

**O.L. Alto:** introduzca la frecuencia

**O.L. Bajo:** introduzca la frecuencia

**Tono 22 kHz.:** Encendido / apagado

**Volt. 0 / 12:** Encendido / apagado

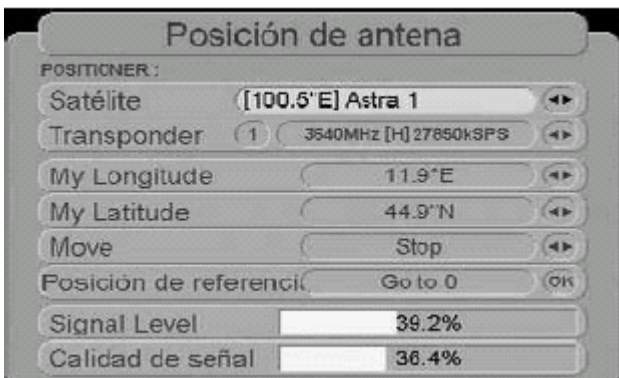
**DiSEqC:** off / DiSEqC A, B, C o D / Tono A o B

**Alimentación del LNB:** H/V / 14 V / 18 V / Apagado

- Use **CH +/-** para moverse arriba o debajo de la lista
- Use **VOL +/-** para seleccionar la opción que desee
- Cuando alcance la opción deseada, pulse **OK** para confirmar la selección
- Pulse **EXIT** para salir del Menú y volver al modo anterior

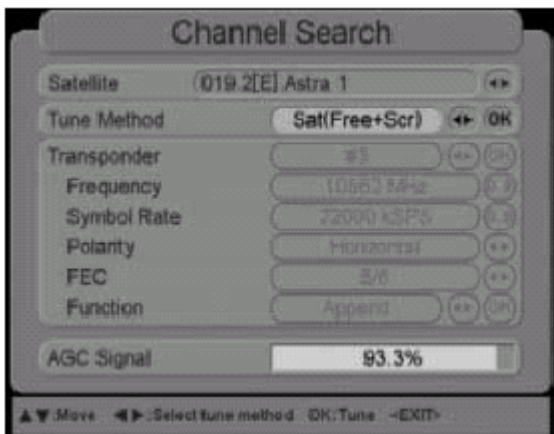
## Control del posicionador

En el campo de selección "satélite" se pueden elegir entre los diversos satélites. En el campo "transponder" se pueden seleccionar los diferentes transpondedores. Con la función "Mover" se puede mover el posicionador, use para esto las teclas de desplazamiento izquierda y derecha. La calidad de la señal es mostrada mediante una barra indicadora, que aparece en la parte baja de la pantalla. En este menú se puede ver si la antena está en movimiento o parada. Si usted encontró la posición correcta para un satélite, para confirmar la memorización de la posición de un satélite tiene pulsar OK en el campo "guardar la posición"



## Búsqueda de canal

Pulse OK en "Búsqueda de canal" dentro del Menú de configuración. Y aparecerá la siguiente ventana. Seleccione el Satélite, Método de búsqueda, Frecuencia, Symbol Rate, Polaridad, FEC, Función y AGC (intensidad de la Señal)



**Nombre del satélite:** elegir de la lista memorizada

**Método de Búsqueda:**

Sat (Libres) / Sat (Libres+Codif.) / TP (Libres) / TP (Libres+Codif.) / NIT (Libres) / NIT (Libres+Codif.)

**Transponder:** 1....32

**Frecuencia:** Manual / automática

**Symbol Rate:** Manual / automático

**Polaridad:** Horizontal / Vertical - Izquierda / derecha

**FEC:** Auto, 1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8

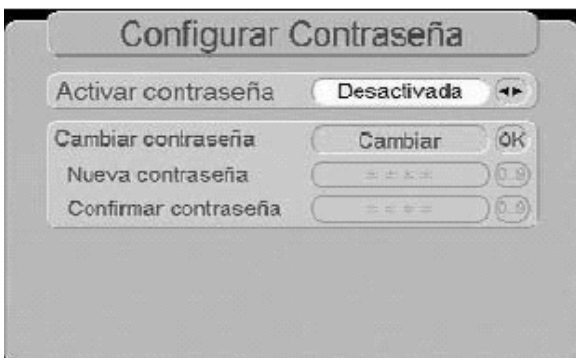
**Función:** Agregar, Borrar, Cambiar

**Control AGC:** El nivel de señal recibido es mostrado en la barra inferior de la pantalla

- Use **CH +/-** para moverse arriba o debajo de la lista
- Use **VOL +/-** para seleccionar la opción que desee
- Cuando alcance la opción deseada, pulse **OK** para confirmar la selección
- Pulse **EXIT** para salir del Menú y volver al modo anterior

## Configuración del Bloqueo/PIN

Pulse OK en "Configuración del Bloqueo/PIN" dentro del Menú de configuración. Y aparecerá la siguiente ventana. Seleccione en este Menú "Cambiar contraseña" introduzca el nuevo PIN y confirme introduciendo de nuevo PIN.



**Menú Bloqueo:** Encendido / apagado

**Cambio de Contraseña:** Pulse OK si quiere cambiarlo

**Nueva Contraseña:** Introduzca 4 dígitos del nuevo PIN

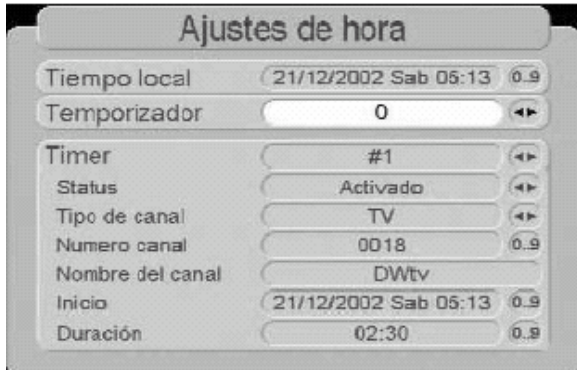
**Confirmación de PIN:** Confirme su nuevo PIN

**\*Importante: PIN de fabrica "1234"**

- Use **CH +/-** para moverse arriba o debajo de la lista
- Use **VOL +/-** para seleccionar la opción que desee
- Cuando alcance la opción deseada, pulse **OK** para confirmar la selección
- Pulse **EXIT** para salir del Menú y volver al modo anterior

## Ajuste del Reloj

Pulse OK en "Configuración del Reloj" dentro del Menú de configuración. Y aparecerá la siguiente ventana. Seleccione en este Menú Horario Local, Hora de apagado, estado del reloj y programación



**Horario Local:** dd/mm/aaaa - día

**Horario Local:** dd/mm/aaaa - día - hh:mm

**Temporizador:** 7 Temporizaciones programables para cualquier fecha

- Use **CH +/-** para moverse arriba o debajo de la lista
- Use **VOL +/-** para cambiar la selección
- Cuando alcance la opción deseada, pulse **OK** para confirmar la selección
- Pulse **EXIT** para volver al modo anterior



## Configuración de fabrica

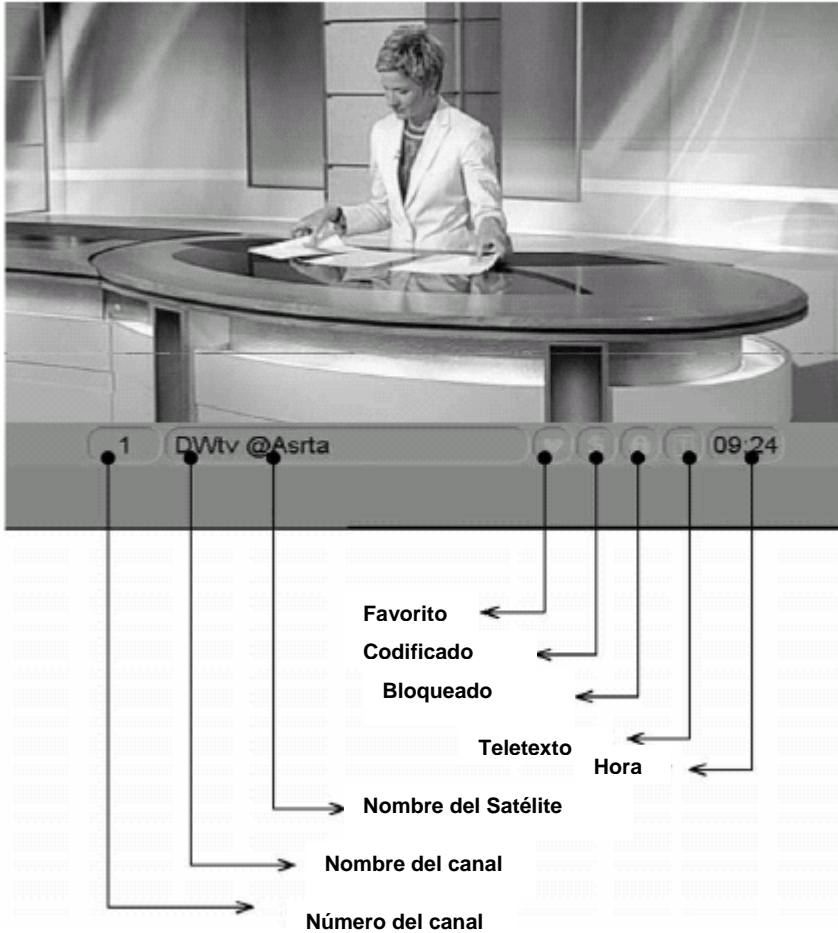
Pulse OK en "Configuración de Fabrica" dentro del Menú de configuración.

Confirme si desea reprogramar el Receptor de la forma en que venía de fabrica

## 7.3 Información General en Pantalla

### Información del Programa

Pulsando **INFO** se muestra la información del programa que se está viendo en ese momento. Pulsando **INFO** de nuevo nos da información detallada acerca del programa



### Lista de canales TV/Radio

Mientras estamos viendo la TV se puede ver la lista de canales pulsando **TV/Radio**. Se muestra la imagen del programa seleccionado, los programas pueden ser cambiados usando CH +/- . Con las teclas VOL +/- se cambian las listas de canales. Pulsando OK en el canal iluminado llamamos a este canal y salimos de la lista de canales. Pulsando dos veces EXIT se cierra la lista de canales.



Lista de canales TV



Lista de canales de Radio

## Clasificación de canales

Pulsando la tecla de **EXIT** pasa a las ventanas SAT y Lista. Ahora se puede seleccionar si usted desea clasificar los canales por orden alfabético o por el satélite. Puede también seleccionar si usted desea ver solamente los programas libres o todos los programas. Para salir use las teclas **CH +/-**

## Lista de canales favoritos

Cuando este viendo la TV o escuchando canales de Radio, puede llamar a las respectivas listas de canales favoritos pulsando **FAV**. Si no hay ninguna entrada en la lista, esta no aparece.

Cuando pulsa la tecla FAV entra en una lista con los canales favoritos (TV o Radio). La lista aparece vacía si usted no eligió los canales favoritos. Pulsando la tecla EXIT entra en el menú "lista", ahora puede cambiar, mediante las teclas VOL +/-, entre las diferentes listas de canales favoritos. Para salir use las teclas CH +/-

Favoritos TV



Favoritos Radio



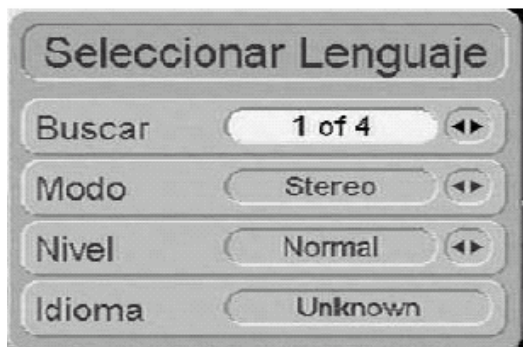
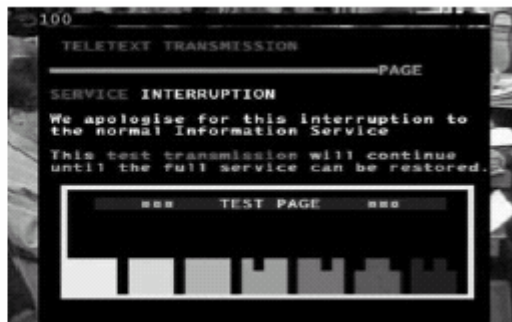
## Guía de programas

Pulse **EPG** para el acceso a la guía Electrónica de programas. Si esta disponible en el canal recibido



## Teletext(TXT) y pausa (II)

Pulse TXT para el acceso al Teletexto si está disponible en el canal recibido Pulsando pausa se puede para el paso de las páginas



## Idioma:

Pulsando LANG se accede a la pantalla de selección de audio

**Pista:** 1 o 1,2 ...

**Modo:** Estero / Mono derecho / Mono Izquierdo

**Nivel:** Normal / Alto / Bajo

**Idioma:** Desconocido

## Función Rellamada

Pulsando la tecla RECALL vuelve al canal que se estaba viendo anteriormente

## 7.4 Ajustes a través del Menú Principal

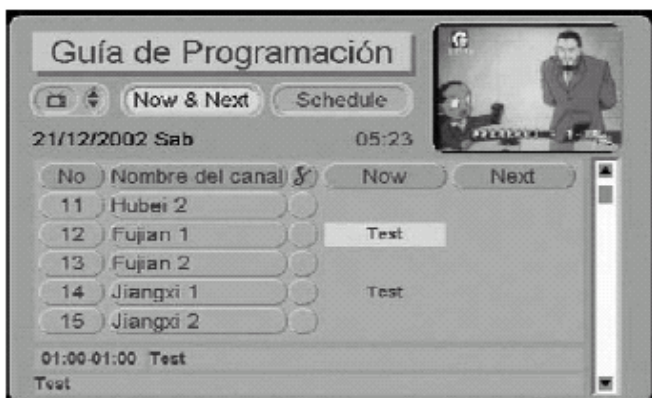
Desde el Menú principal de ajustes se tiene acceso a: Guía de programas, Clasificación de programas, Idioma y color preferido, Edición de favoritos e información a cerca de la versión del software.



- Pulse la tecla **MENU**
- Use **CH +/-** para moverse arriba o debajo de la lista
- Use **VOL +/-** para seleccionar la opción que desee
- Cuando alcance la opción deseada, pulse **OK** para confirmar la selección
- Pulse **EXIT** para salir del Menú y volver al modo anterior

### Guía de Programación

Pulse la tecla **OK**, cuando este "Guía de programas" seleccionado, dentro del menú principal, aparecerá la siguiente pantalla



Con la función **NOW / NEXT** ver la información del canal seleccionado y del siguiente pulsando la tecla **OK**

Con la función **Schedule** puede ver información, de los programas, de toda la semana (si la cadena o emisora disponen de ella.)

Pulsando la tecla **Recall** puede activar el **Timer** para el programa que haya seleccionado

- Use **CH +/-** para moverse arriba o debajo de la lista
- Use **VOL +/-** para seleccionar la opción que desee
- Cuando alcance la opción deseada, pulse **OK** para confirmar la selección
- Pulse **EXIT** para salir del Menú y volver al modo anterior

## Ordenar Programación

Pulse la tecla **OK**, cuando este "Clasificación de programas" seleccionado, dentro del menú principal, aparecerá la siguiente pantalla, en ella tiene posibilidad de ordenar las cadenas por orden alfabético.



- Use **VOL +/-** para selección una letra
- Pulse **OK** para confirmar la selección
- Use **CH +/-** para desplazarse, arriba / abajo, por la lista
- Use **VOL +/-** para desplazarse, arriba / abajo, por las páginas
- Cuando alcance la opción deseada, pulse **OK** para confirmar la selección y se cerrara el menú
- Pulse **EXIT** para salir del Menú y volver al modo anterior
- Los canales de pago (codificados) están marcador con **\$**
- Los canales provistos de Teletexto están marcados con una **T**
- Si aparece un candado significa que el canal está bloqueado. Para visualizar los canales bloqueados es necesario introducir el código PIN

## Idioma y Colores

Pulse la tecla **OK**, cuando este "Idioma y colores" seleccionado, dentro del menú principal, aparecerá la siguiente pantalla, seleccione el idioma del menú, transparencia del menú, color y Logo.



**Idioma del Menú:** Ingles, Arabe, Alemán, Francés, Italiano, Ruso, Turco, Español.

**Menú Opacidad:** del 20 al 100 %

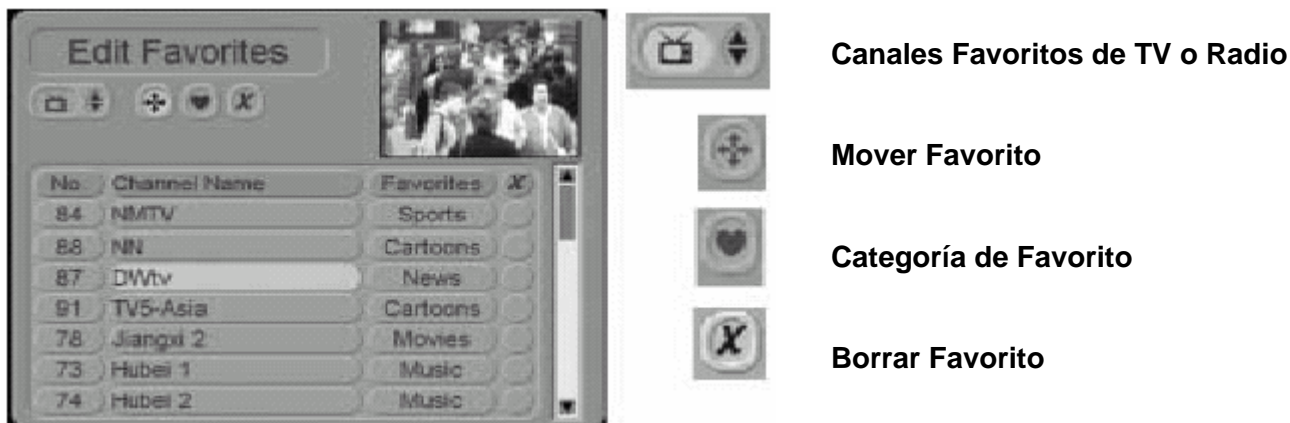
**Color:** Primavera, Verano, Otoño, Invierno, Jungla, Mar, Cielo, Flor

**Logo (Ch Radio):** Puede colocar, en pantalla, el Logo Hirschmann mientras escucha la radio

- Use **CH +/-** para moverse arriba o debajo de la lista
- Use **VOL +/-** para seleccionar la opción que desee
- Cuando alcance la opción deseada, pulse **OK** para confirmar la selección
- Pulse **EXIT** para salir del Menú y volver al modo anterior

## Editar favoritos

Pulse la tecla **OK**, cuando este "Editar Favoritos" seleccionado, dentro del menú principal, aparecerá la siguiente pantalla, seleccione los canales favoritos deseados



- Use **CH +/-** para moverse arriba o debajo de la lista
- Use **VOL +/-** para cambiar la selección
- Cuando alcance la opción deseada, pulse **OK** para confirmar la selección
- Pulse **EXIT** para volver al modo anterior

### Mover canales favoritos

Seleccione el canal que desea mover y pulse la tecla **OK**, se pueden seleccionar varios canales a la vez. Si ha seleccionado los canales vaya a la nueva posición e insértelos con la tecla **RECALL**

### Cambio de Categoría

Seleccione los canales con las teclas **VOL +/-**, **CH +/-** y **OK** y cambie a la nueva categoría.

### Borrar Favoritos

Seleccione los canales que desea borrar con las teclas **VOL +/-**, **CH +/-** y **OK** y cambie a la nueva categoría.

### Añadir nuevos canales

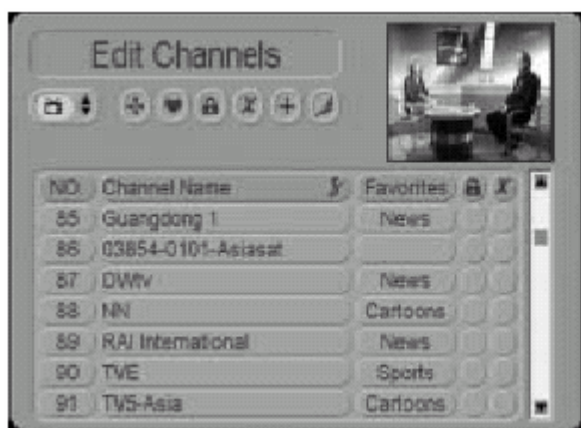
Introduzca los nuevos parámetros con las teclas **VOL +/-**, **CH +/-** y **OK** y presione **EXIT** para salir

### Editar nombre del canal

Seleccione los canales que desea editar con las teclas **VOL +/-**, **CH +/-** y **OK**, ahora puede introducir el nombre con las teclas del mando a distancia

## Editar canales

Pulse la tecla **OK**, cuando este "Editar Canales" seleccionado, dentro del menú principal, aparecerá la siguiente pantalla, seleccione el menú editar canales



**Canales de TV o Radio**

**Mover Canales**

**Favoritos**

**Canal bloqueado**

**Borrar Canal**

**Añadir Canal**

**Editar Nombre**

- Use **CH +/-** para moverse arriba o debajo de la lista
- Use **VOL +/-** para cambiar la selección
- Cuando alcance la opción deseada, pulse **OK** para confirmar la selección
- Pulse **EXIT** para volver al modo anterior

## Mover Canales

Con la tecla **OK** seleccione el canal que desea mover y llévelo a la nueva posición, para insertarlo pulse la tecla **RECALL**

## Realizar un nueva lista de favoritos

Seleccione los canales que desee con las teclas **VOL +/-**, **CH +/-** y **OK** y seleccione una ahora la categoría.

## Bloqueo de canales

Seleccione los canales que desee bloquear con las teclas **VOL +/-**, **CH +/-** y **OK** . Los canales bloqueados aparecen marcados con **X**

## Borrar Canales

Seleccione los canales que desea borrar con las teclas **VOL +/-**, **CH +/-** y **OK**

## Añadir nuevos canales

Introduzca los nuevos parámetros con las teclas **VOL +/-**, **CH +/-** y **OK** y presione **EXIT** para salir

## Editar nombre del canal

Seleccione los canales que desea editar con las teclas **VOL +/-**, **CH +/-** y **OK**, aparecerá un teclado con el que podrá editar el nombre

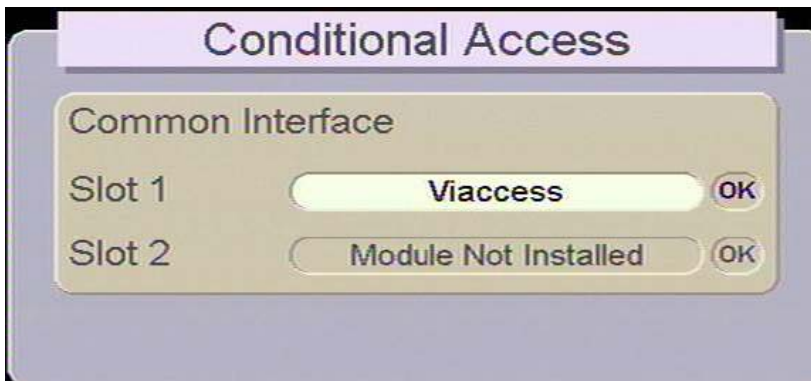
## Acceso Condicional

Con el receptor CSR 60 CI, no solamente podrá visionar canales libres FTA, si no que también podrá disfrutar de canales codificados, con un Módulo de Acceso Condicional (CAM)

El CSR 60 CI soporta todos los CAM (VIACCESS, Irdeto, Aston, etc.) (state 03/2003). El estándar de Codificación y de la Smartcard, dependen del operador del canal. Póngase en contacto con él si necesita un CAM o una Smartcard.

Nota: sin CAM ni Smartcard, solamente se pueden recibir canales libres (Free to Air FTA)

Si se ha insertado un módulo CA, el tipo de este será mostrado automáticamente en el menú **Acceso Condicional**. Seleccionando un módulo Vd. podrá ver información adicional del mismo, p.ej.: Control paternal, etc.



Inserción del CAM y la Smartcard

Abra la tapa de la izquierda, en el frontal del receptor. Inserte el CAM dentro de uno de los Slots

Inserte la Smartcard en el CAM adecuado

Los dos Slots se pueden utilizar simultáneamente

## Versión del Software

Pulse la tecla **OK**, cuando este "Versión Software" seleccionado, dentro del menú principal, aparecerá la siguiente pantalla, mostrando el nombre del Receptor, Versión de la aplicación y versión del dispositivo.



Para actualizar la versión de software vía satélite (solamente disponible en ASTRA) pulse OK en la opción **Sistem Software Update Service**. Si el menú esta encendido le pedirá que introduzca el código PIN (1234 preseleccionado de fabrica) una vez pulsado el receptor busca el último software disponible. (ver fig. 1)

Si el receptor ya tuviese cargado la última versión más actual de software, nos lo indicaría con un mensaje en pantalla (ver fig. 2)

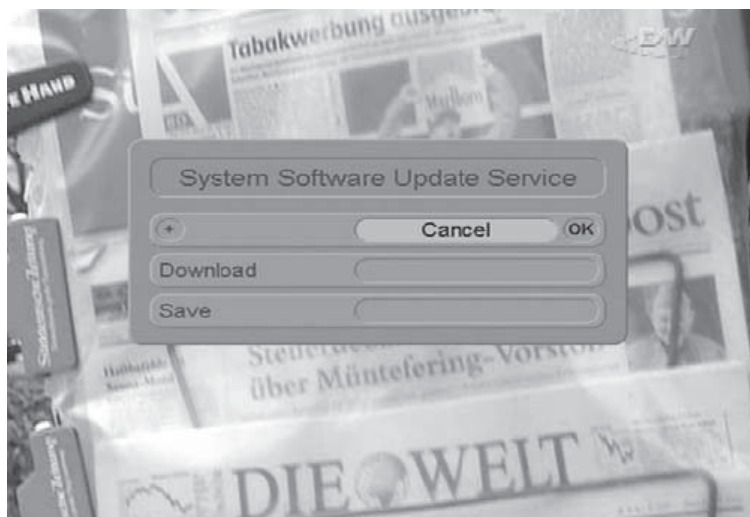


Figura 1



Figura 2

Si hay una versión más actual, vía Internet, la descarga del nuevo software comienza automáticamente, después de finalizar aparecerá una pregunta en pantalla “Guardar los cambios”, confirmar con “OK”

Ahora su receptor esta trabajando con la versión más actual de software disponible.

## Posibles averías

Pueden haber varias razones para un funcionamiento anormal del Receptor. Por lo tanto, si la unidad no trabaja correctamente, actúe siguiendo las instrucciones descritas en la siguiente tabla

Problema	Posibles causas	Remedio
No lucen los LED del panel frontal	El receptor no este enchufado	Conecte el enchufe a una toma de corriente
No hay imagen o sonido	Mala conexión de A/V entre el Receptor y el TV Mala conexión del cable de antena de Satélite Mala orientación de la antena Sin señal o señal débil Ajuste incorrecto de los datos en el MENÚ de la información del canal	Conecte correctamente el Euroconector o los conectores RCA Conecte correctamente el cable de antena Ajuste correctamente la antena Chequee las conexiones de los cables, LNB y demás equipamiento conectado entre el LNB y el Receptor, ajuste bien la antena Introduzca los datos correctos del canal
Pantalla en B / N Y saltos en vertical	El modo de su TV es diferente al modo transmitido por Satélite	Utilice el mismo modo de TV: Use el conversor NTSC/PAL conectado entre el TV y el Receptor
El mando control remoto no funciona	Baterías gastadas Una luz fluorescente interfiere el control remoto No está apuntando al Receptor	Reemplace las baterías Apague la luz Apunte al Receptor
No se ve el Teletexto	No se han elegido los correctos ajustes del sistema	Realice los ajustes correctos

## Especificaciones Técnicas

<b>Sistema</b>	Totalmente compatible con el Estándar DVB
<b>LNB / Entrada sintonizador</b>	
Conector	Tipo "F"
Rango de Frecuencia	950MHz....2150 MHz
Nivel de señal	- 65 dBm....-25 dBm
Alimentación LNB	14 / 18 V, máx 400 mA.
Alimentación para Switch LNB	kHz, 0 / 12 V
DiSEqC	Compatible 1.2
<b>Demodulador</b>	
Extremo delantero	QPSK
Symbol Rate	2 MSps....45 MSps
Compatibilidad	SCPC y MCPC
Inversión espectral	Conversión automática
<b>Fuentes del Sistema</b>	
Procesador	Procesador 32 bit (60 MHz)
SDRAM	8 Mbyte
FLASH	2 Mbyte
<b>Vídeo</b>	
MPEG2	Main Profile @ Main Level
Velocidad de Transmisión	Hasta 15 Mbits/s
Resolución	720 x 576, 720 x 480
Formato de Vídeo	MULTI, NTSC, PAL, SECAM
Formato de Pantalla	4:3, 16:9
<b>Teletexto</b>	
Estándar DVB	STB (normal TV) / VBI
<b>Audio MPEG</b>	
MPEG1 Layer 1 & 2	
Tipo	Mono, Mono Dual, Estéreo (ajustable)
Velocidad	32, 44.1 y 48 kHz
<b>Interface de datos</b>	
Conector	9pin sub-D macho, máx 115 kbps
<b>Mando a distancia</b>	
Alcance	Máximo 7 metros
<b>Alimentación de Red</b>	
Consumo Encendido	Máximo 30 W
Consumo Stand-by	Máximo 4 W
Tensión de Alimentación	90...250 V/AC, 50/60 Hz
<b>Conexiones del panel Trasero</b>	
Salida de Vídeo	1 x RCA
Salida de Audio L/R	2 x RCA
Salida de Audio Digital	1 x RCA
Puerto Serie	Conector 9 pin sub-D
Entrada Sintonizador Digital	Conector tipo "F"
Paso Sintonizador Digital	Conector tipo "F"
Euroconector TV	RGB, CVBS, Y/C, Audio
Euroconector VCR	CVBS, Y/C, Audio



# HIRSCHMANN

## **España**

Hirschmann Multimedia España. S.L.  
C/ Trespaderne, 29 - 2ª Pl.  
Edificio Barajas I  
28042 - Madrid  
Tel.: 91 746 17 30  
Fax: 91 746 17 32  
E-mail: [hes@hirschmann.es](mailto:hes@hirschmann.es)

## **Alemania**

Hirschmann Electronics, GmbH & Co KG  
Multimedia Kommunikation  
Stuttgarterstr. 45-51  
72654 - Neckartenslingen  
Hotline: 0180 - 3 23 23 41